

WARCRAFT®



ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 5

ГОЛДЕН • РАНДОЛЬФ • СИМОНСОН • ФРЕДЕРИКСЕН • КНААК • КИМ
АВАНО • КАВАКАМИ • ПАС

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Coe)-44
К53

WARCRAFT: LEGENDS. VOLUME 5

Печатается с разрешения компании Blizzard Entertainment, Inc.

Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ»

Все права защищены

Кнаак, Ричард.

К53 Warcraft: Легенды. Том 5 : [манга] / Р. А. Кнаак, К. Голден [и др.]; перевод с англ. Зои Томилиной. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 208 с. — (Легенды Blizzard).

ISBN 978-5-17-118260-1

ISBN 978-5-17-118256-4 (том 5)

В новом сборнике оригинальных историй, происходящих во вселенной Warcraft, вас ждёт завершение путешествия Драки из клана Северных волков, продолжение семейной драмы сестёр-близнецов Лоании и Лиэрен, которые выросли и снова объединились, чтобы вызволить своего родного отца из проклятой башни Каражан. Истории о появлении Хранителя Тирисфалия и тайного ордена магов, о прошлом благородного паладина, который стал Всадником без головы, а также о ночных кошмарах короля дворфов Магни Бронзоборода, вождя орков Тралла и человеческой чародейки Джайны Праудмур. Встречаясь лицом к лицу со своими самыми потаёнными страхами, эпические герои узнают, что самые жестокие битвы происходят в их собственном сознании.

УДК 821.111-312.9

ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-118260-1

ISBN 978-5-17-118256-4 (том 5)

© 2019 Blizzard Entertainment, Inc. All Rights Reserved.
Warcraft: Legends, Diablo, StarCraft, Warcraft,
World of Warcraft and Blizzard Entertainment are trademarks
or registered trademarks of Blizzard Entertainment
in the U.S. and/or other countries. All other trademarks are
the property of their respective owners.

WARCRAFT®

ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 5

СТАТЬ ВОИНОМ (ЧАСТЬ 2)
КРИСТИ ГОЛДЕН И ИН БЭ КИМ

07

ВОИН: СОЮЗ
ГРЕЙС РАНДОЛЬФ И ЭРИКА АВАНО

29

ПЕРВЫЙ ХРАНИТЕЛЬ
ЛУИЗА СИМОНСОН И СЫН ХИ КАЙ

77

ОЧИЩАЮЩИЙ ОГОНЬ
ЭВЕЛИН ФРЕДЕРИКСЕН И РЕ КАВАКАМИ

119

НОЧНЫЕ КОШМАРЫ
РИЧАРД А. КНААК И РОБ ТЕН ПАС

161

ПРЕДЫСТОРИЯ

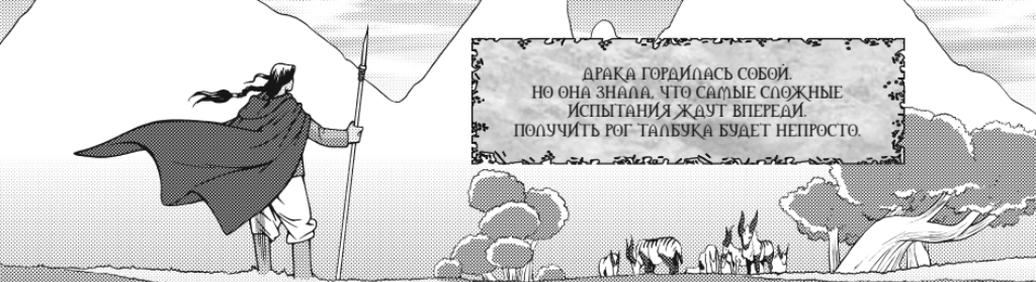
Драка была орком клана Северных волков, но родилась с хрупким и слабым телом. Несмотря на то, что родители любили её, нельзя было сказать то же самое о членах её клана. Они считали состояние Драки позором и настолько уверовали в это, что изгнали Драку и её семью на окраину поселения.

Много лет спустя, повзрослев, Драка решила взять судьбу в свои руки и вернуть честь своей семье. Для этого она обратилась за помощью к Матери Кашур, доброй пожилой шаманке из их поселения. Драка умоляла Мать Кашур приготовить зелье, которое сделало бы её сильнее и излечило её слабое тело.

Мать Кашур согласилась помочь и дала ей непосильное задание, поручив найти три ингредиента: для скорости и ловкости Драка должна была заполучить крыло ветруха, для поддержки своего клана — рог талбука, и, наконец, для силы и целеустремлённости — мех копытня. Получив надежду на исцеление, Драка отправилась в своё опасное путешествие.

Поначалу Драке с трудом удавалось найти место для ночлега и еду, но благодаря своему упорству вскоре она обрела достаточно умений и уверенности в себе, чтобы не только выжить, но и встретиться с первым испытанием — ветрухом. Отыскать гнездо птицы в суровой местности леса Террокар оказалось непросто, но Драка смогла преодолеть свои страхи и выступить против птицы. Благодаря умениям, которые она получила, охотясь на дичь, необходимую для пропитания, Драка сумела убить птицу и заполучить первый ингредиент!

Ей нужно добыть ещё два, и её путь к завоеванию чести только начинается — самые тяжёлые испытания ждут впереди...



ДРАКА ГОРАИЛАСЬ СОВОЙ.
НО ОНА ЗНАЛА, ЧТО САМЫЕ СЛОЖНЫЕ
ИСПЫТАНИЯ ЖДУТ ВПЕРЕДИ.
ПОЛУЧИТЬ РОГ ТАЛБУКА БУДЕТ НЕПРОСТО.



ТАЛБУКИ ОПАСНЫ НЕ ИЗ-ЗА СВОЕЙ МОЩИ...
А ПОТОМУ ЧТО СРАЖАЮТСЯ ВМЕСТЕ.
ЕСЛИ ОДНОГО ИЗ НИХ РЯНУТ,
ВСЁ СТААДО ПРИДЕТ НА ПОМОЩЬ.



ОНИ ВСЕГДА ВМЕСТЕ...
И СТААДО ТАКОЕ БОЛЬШОЕ.
ТЕПЕРЬ Я ПОНИМАЮ, ПОЧЕМУ УБИЙСТВО
ТАЛБУКА - ЭТО ПРОВЕРКА НА ЗРЕЛОСТЬ!



ЕСЛИ ЭТО ИСПЫТАНИЕ
ДЛЯ ВЗРОСЛОГО И
ЗДОРОВОГО ОРКА...
ТО КАК Я **ВООБЩЕ**
ДОЛЖНА ЭТО СДЕЛАТЬ?



ПРИДЕТСЯ ЧТО-ТО
ПРИДУМАТЬ... КАК УГОДНО!
Я НЕ МОГУ СДАТЬСЯ!



ВЕСЬ СЛЕДУЮЩИЙ ЛУННЫЙ ЦИКЛ АРАКА ПРОСТО
НАБЛЮДАЛА ЗА СТАДОМ, ЗАПОМИНАЛА МЕСТА,
ГДЕ ТАЛБУКИ ЕДЯТ, А ГДЕ СПЯТ. ОНА ИЗУЧАЛА
ИХ ПОВЕДЕНИЕ И ПРИВЫЧКИ.

...И ПОНЯЛА, ЧТО ДЕЛАТЬ. НО,
ПРИСТУПИВ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ПЛАНА, ОСОЗНАЛА, ЧТО ЕЙ
ПРИДЕТСЯ ДЕЙСТВОВАТЬ БЫСТРО.



ХВАТЬ

ДЁЁРТ

БАЭЭЭ!!!

БАБАХ



ЗА СЕВЕРНЫХ ВОЛКОВ!



ПРЕЗЬ

ААААААААА!

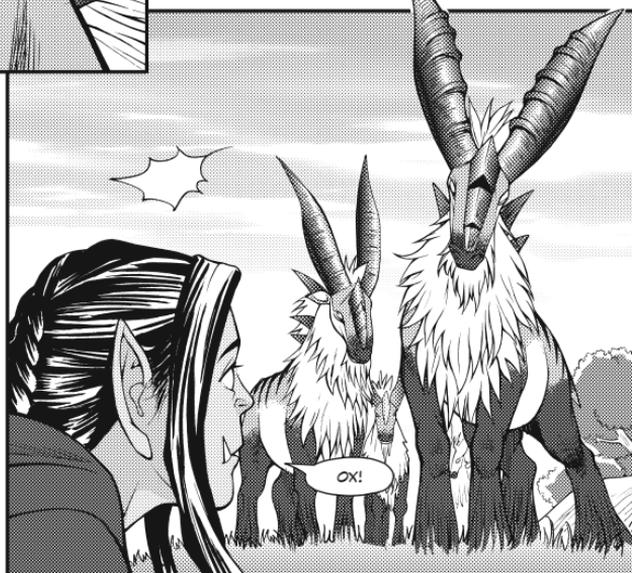


УФФФ!

ТЫК



УФФ,
УФФ...



ОХ!



ЕСЛИ ТЕБЕ БУДЕТ ГРОЗИТЬ ОПАСНОСТЬ ОТ ТАЛБУКА, ДИТА, ЗАПОМНИ... ОНИ ПОМОГАЮТ ДРУГ ДРУГУ, НО ИСПУГАЮТСЯ СИЛЬНОГО ХИЩНИКА, УБИВШЕГО ОДНОГО ИЗ СТАДА.

ЧТО ТЫ ДОЛЖНА ДЕЛАТЬ, ДРАКА?

ВЫГЛЯДЕТЬ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ И СТРАШНЕЕ, МАТУШКА!

РРРАААААААААААААААА!!!



...СПАСИБО, МАТУШКА! СПАСИБО...



И ТАК ДРАКА СМОГЛА ПОЛУЧИТЬ ВТОРОЙ НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ ЗЕЛЬЯ ПРЕДМЕТ.



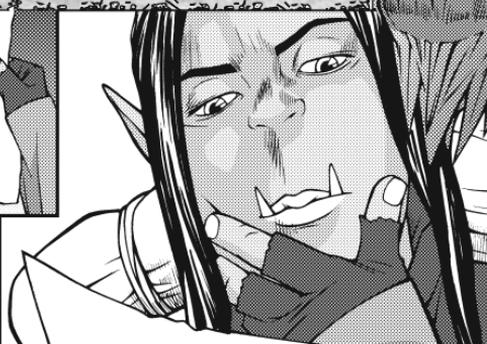
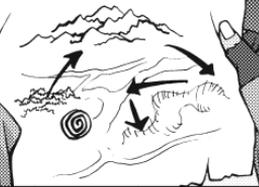
ЛИШЬ КОГДА ЛУНА СДЕЛАЛА
ОЧЕРЕДНОЙ ОБОРОТ, ДРАКА ОТПРАВИЛАСЬ
В ТЕНЬ ГОРЫ ОШЛУГУН, ЧТОБЫ ПОИМАТЬ
МОГУЧЕГО КОПЫТНЯ.

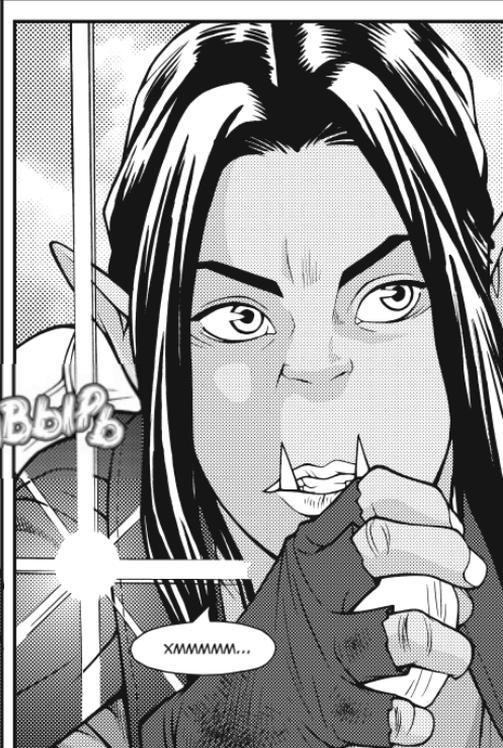


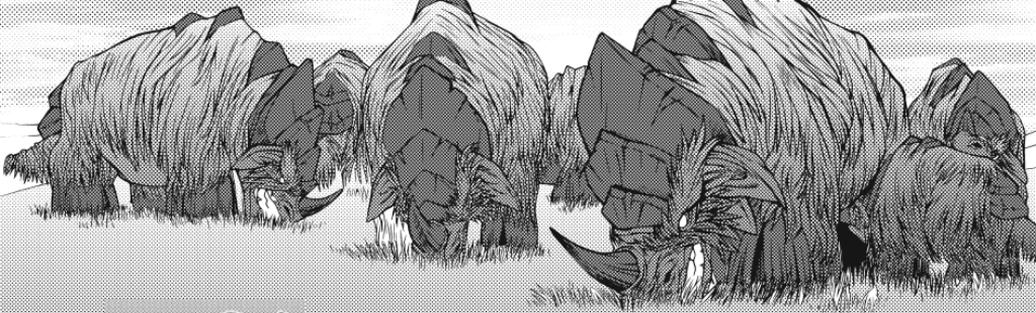
КОПЫТНИ БЫЛИ СИЛЬНЫМИ ЖИВОТНЫМИ.
КУДА СИЛЬНЕЕ ВЕТРУЯ И ТАЛБУКА. И ОНИ ПОЧТИ
НЕ ВЕДАЛИ СТРАХА. МНОЖЕСТВО ОРКОВ ПАЛО
ПОД РАЗАВЕННЫМИ КОПЫТАМИ, ПОДАРИВШИМИ
ЭТИМ МОГУЧИМ ЖИВОТНЫМ ИХ ИМЯ.



ДРАКА ЗНАЛА, ЧТО ЕЙ ПРИДЁТСЯ
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВСЕ НАКОПЛЕННЫЕ ЗНАНИЯ,
ЧТОБЫ НЕ ПОПОЛНИТЬ РЯДЫ ЭТИХ ОРКОВ.
ЕИ ПРИДЁТСЯ ПОАЖДАТЬ, ПОНАБЛЮДАТЬ
И ПРИДУМАТЬ ПЛАН.







Шмяк



!!!



ХРАП

ТК



Грррр

ТЫЛОЕ ЖИВОТНОЕ!



Вух

Вух

Вух



ДА! Я С ТОБОЙ ГОВОРЮ,
ОЛУХ НЕУКЛЮЖИЙ!

Я, ДРАКА,
ДОЧЬ КЕЛКАРА,
ЧУДИЩЕ ТЫ...

РРРРРР

БУУХ

БУУХ

...Э-ЭТО...
БЫЛО БЫСТРО...





УУХХ!

УУХХ!

ФУФ!

ФЛОТ



Я УПАЛА
ТАК НИЗКО...
ДО ВЕРХА ТАК
ДАЛЕКО... А ТЕЛО
ТАК БОЛИТ...



АААААААА!



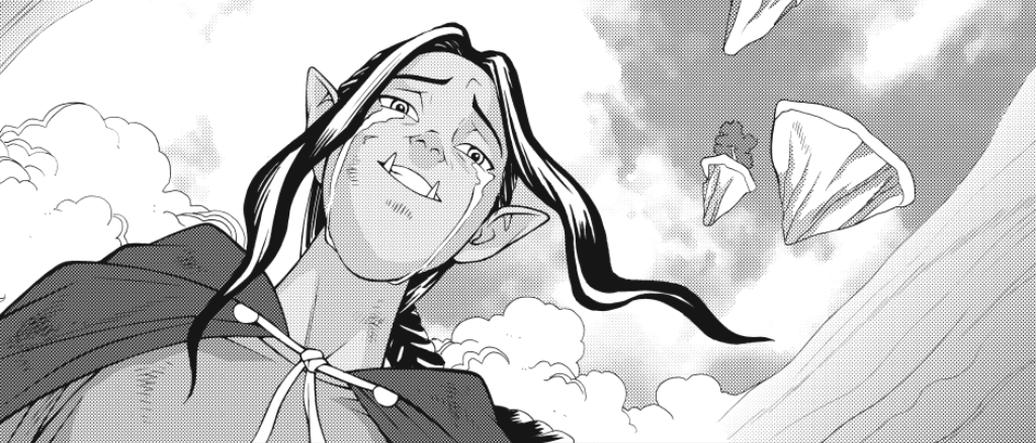
Д-ДАВАЙ, ДРАКА...
ТЫ СПРАВИШЬСЯ!

ТЫ ПОЧТИ Э-ЗАКОУЧИЛА...
ПРОСТО ДОБЕРИСЬ
ДО ВЕРХА, ЗАТЕМ
СПУСТИСЬ ВНИЗ...



...И ЗАБЕРИ
СВОЮ НАГРАДУ!





...ПОСЛЕДНИЙ
ИНГРЕДИЕНТ...



ТЕПЕРЬ Я МОГУ
ВЕРНУТЬСЯ ДОМОЙ
И ОТДАТЬ ИХ МАТЕРИ
КАШУ...



...И НАКОНЕЦ-ТО
СТАТЬ ИСТИННЫМ
ВОИНОМ КЛАНА
СЕВЕРНЫХ ВОЛКОВ!



ЧТО!
КТО?..



БРАКА?

ДА,
ЭТО Я.

МАТЬ КАШУР,
Я СДЕЛАЛА ЭТО!



Я УБИЛА ВЕТРУХА, ТАБУКА
И КОПЫТНЯ И ПРИНЕСЛА
ВАМ ПЕРО, РОГ И МЕХ,
КОТОРЫЕ ВЫ ПРОСИЛИ!



ТЫ СМОГЛА,
ДИТЯ...
ТЫ СМОГЛА.

ОТЛИЧНАЯ
РАБОТА.



ТЕПЕРЬ...
ВЫ СДЕЛАЕТЕ ТО,
ЧТО ОБЕЩАЛИ?

ПРИГОТОВИТЕ ЗЕЛЬЕ,
КОТОРОЕ СДЕЛАЕТ
МЕНЯ ГОРДЫМ СИЛЬНЫМ
ВОИНОМ КЛАНА
СЕВЕРНЫХ ВОЛКОВ?



НЕТ.
Я НЕ СДЕЛАЮ
ТЕБЕ ЗЕЛЬЯ.

Ч-ЧТО?! ПОЧЕМУ ВЫ
НЕ СДЕЛАЕТЕ ЭТОГО?!

Я СДЕЛАЛА ВСЁ,
О ЧЁМ ВЫ
ПРОСИЛИ!



ПОЙДЁМ СО МНОЙ,
ДРАКА... И Я ПОКАЖУ
ТЕБЕ, ПОЧЕМУ.



НЕУКЛЮЖАЯ САМКА! ЧТО...

БУМИС



ЭТО БОЛЬНОЙ КРОЛЬЧОНОК!
Я ДУМАЛА, МЫ ОТ ТЕБЯ ИЗБАВИМСЯ!



МОЛЧАТЬ.

ЧТО?
НИКТО НЕ СМЕЕТ ТАК СО МНОЙ РАЗГОВАРИВАТЬ,
И УЖ ТОЧНО НЕ БОЛЬНОЙ КРОЛЬЧОНОК, КОТОРЫЙ...



АААААААААА!



МОЛЧАТЬ,
Я СКАЗАЛА!

ПОЙДЁМ, ДИТЯ,
Я НЕ МОЛОДЕЮ!

ЧТО?...
КАК Я?..

МАТЬ КАШУР!
Я... ЧТО... ИДУ!



**ЗДЕСЬ, ДРАКА,
ОТВЕТ НА ТВОЙ
ВОПРОС.**



**СНИМИ СВОЙ ПЛАЩ
И ОДЕЖДЫ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
И ПОСМОТРИ, ЧТО ПОКАЖУТ
ТЕБЕ ДУХИ ВОДЫ.**



ОХ!

**ЭТО... ЭТО...
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО Я?**

**ЭТО ТЫ, ДИТЯ. ТВОЯ ВОЛЯ,
УПОРСТВО И ЖЕЛАНИЕ СЛУЖИТЬ
КЛАНУ СЕВЕРНЫХ ВОЛКОВ – ВОТ
МАГИЯ, В КОТОРОЙ НУЖДАЛАСЬ
ТЫ, ДРАКА, ДОЧЬ КЕЛКАРА,
СЫНА РАКИША.**

**МОЖЕТ, ДУХИ И
БЛАГОВОЛИЛИ ТВОЕМУ ЗАДАНИЮ...
НО ДОБИЛАСЬ СВОЕЙ ЦЕЛИ ИМЕННО ТЫ.
ТЫ ЗАСЛУЖИЛА ПОДАРКИ ВЕТРУХА,
ТАЛБУКА И КОПЫТНЯ – СКОРОСТЬ И
ЛОВКОСТЬ, ПОДДЕРЖКУ КЛАНА И
СИЛУ С ЦЕЛЕУСТРЕМЛЕННОСТЬЮ!**